

Ispezione:

Togliere la fiancatina sinistra (pag. 47)

Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio d'espansione (1) col motore alla sua temperatura normale di funzionamento. Il livello deve essere mantenuto tra i contrassegni di limite massimo (2) e minimo (3) sul fianco del serbatoio. Se il livello è vicino al contrassegno del limite inferiore, aggiungere liquido refrigerante. Se nel serbatoio non c'è liquido refrigerante, controllare se ci sono perdite.

Überprüfung:

Die linke Seitenabdeckung entfernen (Seite 47).

Überprüfen Sie den Kühlmittelstand im Reservebehälter (1), wenn der Motor die normale Betriebstemperatur hat. Der Kühlmittelstand muß zwischen der oberen (UPPER) (2) und unteren (LOWER) (3) Pegelmarke auf der Seite des Tanks gehalten werden. Wenn sich der Kühlmittelstand der unteren Pegelmarke nähert, Kühlmittel nachfüllen.

Falls kein Kühlmittel im Reservetank ist, die Kühlanlage auf Undichtigkeit überprüfen.